



## Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General  
14 December 2022  
Russian  
Original: English

### Комитет по ликвидации расовой дискриминации

#### Заключительные замечания по объединенным семнадцатому–двадцать второму докладам Ботсваны\*

1. Комитет рассмотрел объединенные семнадцатый–двадцать второй периодические доклады Ботсваны<sup>1</sup>, представленные в одном документе, на своих 2937-м и 2938-м заседаниях<sup>2</sup>, состоявшихся 21 и 22 ноября 2022 года. На своих 2949-м и 2950-м заседаниях, состоявшихся 29 и 30 ноября 2022 года, он принял настоящие заключительные замечания.

#### А. Введение

2. Комитет приветствует представление семнадцатого–двадцать второго периодических докладов государства-участника, однако выражает сожаление в связи с тем, что доклады были представлены с опозданием на 16 лет. Комитет также приветствует конструктивный диалог с многопрофильной делегацией высокого уровня государства-участника и благодарит делегацию за информацию, представленную в ходе диалога и после него.

#### В. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует следующие законодательные и политические меры, принятые государством-участником со времени рассмотрения предыдущего доклада:

- a) Закон о борьбе с киберпреступностью и компьютерными преступлениями 2018 года;
- b) национальную стратегию развития (Концепция на период до 2016 года, замененная Концепцией на период до 2036 года);
- c) Закон о борьбе с торговлей людьми 2014 года;
- d) Программу развития отдаленных районов и входящий в нее рамочный механизм позитивных действий для общин, находящихся в отдаленных районах, 2014 года;
- e) Закон об учреждении механизма «Бесплатная юридическая помощь в Ботсване» 2013 года;
- f) Закон о вождях племен (Закон Богоси) 2008 года;
- g) учреждение отдела по правам человека при Министерстве по делам президента, управления и государственной администрации;

\* Приняты Комитетом на его 108-й сессии (14 ноября — 2 декабря 2022 года).

<sup>1</sup> CERD/C/BWA/17-22.

<sup>2</sup> См. CERD/C/SR.2937 и CERD/C/SR.2938.



h) учреждение Межведомственного комитета по международным договорам, конвенциям и протоколам при Министерстве международных дел и сотрудничества.

## **С. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

### **Статистика**

4. Несмотря на представленные государством-участником данные о количестве языков, используемых в Ботсване, и содержащиеся в его докладе разъяснения относительно причин, которые препятствуют сбору данных об этнической принадлежности лиц, составляющих население страны, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что всеобъемлющие статистические данные об этническом составе населения по-прежнему отсутствуют.

5. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжать усилия по разработке и применению альтернативных методов и инструментов, в частности обследований, для основанного на принципах самоидентификации и анонимности сбора данных и сведений, которые позволили бы точно оценить достижения в деле обеспечения равного осуществления всеми группами без дискриминации тех прав, которые защищает Конвенция, и представить Комитету соответствующую информацию в своем следующем периодическом докладе.**

### **Определение расовой дискриминации**

6. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия в законодательстве государства-участника согласованного и всеобъемлющего определения расовой дискриминации, которое полностью соответствовало бы статье 1 Конвенции. В частности, Комитет отмечает несоответствие перечней запрещенных оснований для дискриминации, предусмотренных статьей 3 Конституции, статьями 92 и 94 (пункт 2) Уголовного кодекса и Законом о киберпреступности и компьютерных преступлениях (ст. 1).

7. **Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть вышеупомянутые положения Конституции для принятия определения расовой дискриминации, полностью соответствующего статье 1 Конвенции, в том числе в разрезе законодательства и видов практики, которые могут быть дискриминационными не по цели, а по последствиям.**

### **Статус Конвенции в рамках национального правового режима**

8. Принимая к сведению разъяснение государства-участника относительно его дуалистической системы, Комитет выражает сожаление в связи с ограниченным количеством национальных законов и судебных разбирательств, в которых делаются ссылки на Конвенцию. Комитет также выражает сожаление в связи с отсутствием информации о мерах, принятых для повышения информированности о Конвенции среди населения и сотрудников судебных и правоохранительных органов государства-участника (ст. 2).

9. **Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры, в том числе посредством организации учебной подготовки, для обеспечения достаточной осведомленности судей, прокуроров, адвокатов и сотрудников правоохранительных органов о положениях Конвенции. Он также просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретные примеры применения Конвенции национальными судами.**

### **Меры по устранению неравенства**

10. Комитет принимает к сведению принятые государством-участником меры по сокращению масштабов нищеты и обеспечению доступа к базовым социальным услугам в отдаленных районах. Комитет отмечает, что среди тематических групп,

ответственных за реализацию этих планов, вопросами, связанными с расовой дискриминацией, непосредственно занимается Тематическая рабочая группа по управлению, охране и безопасности. Тем не менее в связи с непредоставлением подробных сведений Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу конкретного воздействия этих планов на неблагополучные или отдаленные общины (ст. 2 и 5).

11. Отмечая усилия государства-участника по улучшению средств к существованию находящихся в неблагоприятном положении групп, Комитет напоминает о своей общей рекомендации № 32 (2009) и рекомендует государству-участнику принять все специальные меры, необходимые для решения проблемы существующей структурной дискриминации, с которой сталкиваются все этнические группы при осуществлении своих прав в соответствии со статьями 1 (пункт 4), 2 (пункт 2) и 5 Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику должным образом учитывать положения Конвенции при реализации вышеупомянутых стратегий и оценке их воздействия на те общины, на которые они ориентированы, в частности на народы басарва/сан, басубия, байейи, мбукушу, овамбо, гереро и каланга.

#### **Национальное правозащитное учреждение**

12. Комитет принимает к сведению усилия государства-участника по преобразованию канцелярии Омбудсмана в национальное правозащитное учреждение, которые завершились в ноябре 2021 года, однако по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу того, что работа этого учреждения до сих пор не началась. Комитет также обеспокоен тем, что, согласно представленной делегацией государства-участника информации, работа учреждения будет подконтрольна Министерству юстиции, что не гарантирует его независимости (ст. 2).

13. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить полноценную работу национального правозащитного учреждения, в том числе путем выделения необходимых людских и финансовых ресурсов для выполнения его мандата. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить полную независимость учреждения в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы). Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть возможность включения в мандат нового учреждения вопросов, касающихся запрета расовой дискриминации и поощрения терпимости к различным этническим группам.

#### **Ненавиственные высказывания расистского толка и преступления на почве расовой ненависти**

14. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия ссылки на мотивы, связанные с этническим происхождением и родовой принадлежностью, в законах об уголовной ответственности за распространение идей расового превосходства или ненависти и подстрекательство к расовой дискриминации, в частности в пункте 2 статьи 94 Уголовного кодекса (ст. 4).

15. В свете своей общей рекомендации № 35 (2013) Комитет рекомендует государству-участнику привести свое законодательство в отношении ненавиственных высказываний расистского толка и преступлений на почве расовой ненависти в полное соответствие со статьей 4 Конвенции. С этой целью Комитет повторяет ранее вынесенную государству-участнику рекомендацию установить уголовную ответственность за распространение такой практики посредством включения в определение дискриминации, содержащееся в пункте 2 статьи 94 Уголовного кодекса, элементов этнического происхождения и родовой принадлежности. Комитет также рекомендует государству-участнику в своем следующем периодическом докладе представить подробную информацию о применении законодательства, запрещающего преступления на почве расовой ненависти и ненавиственные высказывания расистского толка, в том числе

**дезагрегированные данные о жалобах, расследованиях, судебных преследованиях и вынесенных приговорах.**

#### **Доступ к правосудию**

16. Комитет сожалеет, что юридическая помощь, предусмотренная принятым в 2013 году законом государства-участника и включающая услуги устного перевода для лиц из наиболее обездоленных этнических групп, предоставляется только по гражданским делам, а в системе уголовного правосудия по-прежнему предусмотрена лишь в экспериментальном режиме. Комитет также выражает сожаление в связи с тем, что в делах о расовой дискриминации государство-участник не применяет принцип переноса бремени доказывания. Комитет далее сожалеет о том, что в законодательстве не закреплен принцип рассмотрения расовой дискриминации в качестве отягчающего обстоятельства. Помимо этого, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что, согласно предоставленной государством-участником информации, по делам о расовой дискриминации ни разу не присуждалось возмещение ущерба, хотя такое возмещение предусмотрено пунктом 1 статьи 316 Закона об уголовном судопроизводстве и доказательствах (ст. 6–7).

17. Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию № 31 (2005). Комитет также напоминает о своей рекомендации государству-участнику, касающейся обеспечения предоставления адекватной юридической помощи и переводческих услуг, особенно лицам, относящимся к наиболее обездоленным этническим группам, с тем чтобы гарантировать им беспрепятственный доступ к правосудию, в том числе по уголовным делам. Комитет также рекомендует государству-участнику квалифицировать расистские мотивы как отягчающее обстоятельство для всех деяний, влекущих наступление уголовной ответственности в соответствии с Уголовным кодексом. Комитет далее рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о переносе бремени доказывания в рамках всех дел, связанных с расовой дискриминацией, и обеспечить справедливое и честное возмещение ущерба пострадавшим.

#### **Жалобы на расовую дискриминацию**

18. Комитет выражает сожаление в связи с относительно ограниченным количеством зарегистрированных жалоб (поданных как в полицию, так и в судебные органы государства-участника), возбужденных судебных расследований и вынесенных приговоров по делам о расовой дискриминации. Он также выражает сожаление в связи с мнением делегации государства-участника о том, что такое ограниченное количество жалоб объясняется распространенной в Ботсване культурой терпимости (ст. 6–7).

19. Комитет напоминает государству-участнику, что небольшое количество дел или жалоб не означает отсутствия расовой дискриминации в государстве-участнике, а скорее может свидетельствовать о наличии препятствий для того, чтобы ссылаться на предусмотренные Конвенцией права в национальных судах, в том числе о неосведомленности населения об этих правах и способах задействования средств судебной защиты. Поэтому Комитет рекомендует государству-участнику проводить среди населения информационно-просветительские кампании, посвященные закрепленным в Конвенции правам, процедурам подачи жалоб на расовую дискриминацию и доступным средствам правовой защиты, а также представить соответствующую информацию в своем следующем периодическом докладе.

#### **Земли, территории и природные ресурсы**

20. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что информация, содержащаяся в неофициальных докладах об исполнении решения Высокого суда по делу о заповеднике «Центральное Калахари», отличается от информации, предоставленной государством-участником. В частности, тем группам, которые не являлись стороной судебного разбирательства по делу «Рой Сесана и другие против Генерального

прокурора», не было разрешено вернуться в заповедник и поселиться на его территории. При этом лица, которым разрешено вернуться, должны заранее получить разрешение и сталкиваются с трудностями при возобновлении и ведении своей традиционной деятельности. Вопреки утверждениям государства-участника о том, что заповедник «Центральное Калахари» не предназначен для проживания людей, доклады мандатариев Организации Объединенных Наций свидетельствуют о том, что заповедник был первоначально создан в 1961 году для того, чтобы народы сан, исконные жители пустыни Калахари, могли жить там в соответствии со своими традициями охоты и собирательства, бережно относясь к дикой природе. В своих докладах мандатарии также подчеркивают, что цель ограниченного исполнения решения Высокого суда, и в особенности выселения детей из заповедника по достижении ими 18 лет, заключается в том, чтобы после смерти представителей старшего поколения в заповеднике не осталось жителей (ст. 5).

**21. Комитет настоятельно призывает государство-участник в полной мере исполнить решение Высокого суда по делу «Рой Сесана и другие против Генерального прокурора», безоговорочно разрешив всем этническим группам, первоначально проживавшим в заповеднике «Центральное Калахари», вернуться в него и поселиться на его территории. Комитет также рекомендует государству-участнику предоставить им фактический доступ к базовым социальным услугам и позволить им беспрепятственно возобновить свою традиционную деятельность.**

22. Комитет выражает обеспокоенность по поводу последствий включения нескольких находящихся в стране объектов в Список всемирного наследия для условий жизни людей, проживающих на территории этих объектов, в том числе дельты Окаванго и холмов Цодило (ст. 5).

**23. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы образ жизни и традиционные структуры групп населения, проживающих в районах расположения объектов всемирного наследия, не пострадали от включения таких объектов в Список всемирного наследия.**

24. Комитет принимает к сведению внесение поправок в Закон о землях проживания племен и тот факт, что, согласно заявлениям делегации государства-участника, любой гражданин Ботсваны независимо от своего этнического происхождения вправе приобрести землю в любом районе страны. Тем не менее Комитет по-прежнему обеспокоен различным статусом земель, принадлежащих различным группам, а также отсутствием общей демаркации земель коренных народов и процедур подачи жалоб, предусмотренных для них (ст. 5).

**25. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить полное и абсолютное равенство различных групп населения в отношении доступа к земле и владения ею, а также связанных с этим правовых или судебных процедур. Комитет также рекомендует государству-участнику провести среди групп меньшинств информационно-просветительские кампании относительно административных и правовых процедур, связанных с выделением земельных наделов.**

26. Комитет принимает к сведению начало реализации нескольких проектов по разведке полезных ископаемых, в частности в дельте реки Окаванго и заповеднике «Центральное Калахари», где геологоразведочная компания получила разрешение на добычу полезных ископаемых в течение нескольких десятилетий, наняв около 1200 работников. Принимая к сведению заявление государства-участника о том, что с населением, затронутым этими проектами, были проведены консультации, Комитет выражает обеспокоенность воздействием этих проектов на образ жизни и традиционные структуры соответствующих этнических групп (ст. 5).

**27. Комитет рекомендует государству-участнику охранять территории, имеющие культурное значение для общин, которые затронуты проектами, связанными с добывающей и обрабатывающей промышленностью. Комитет также рекомендует государству-участнику принять соответствующие меры для предотвращения негативного воздействия экономической деятельности на права**

и образ жизни групп меньшинств и коренных народов. Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику представить ему обновленную информацию о принятии и осуществлении запланированного закона об управлении национальными ресурсами на уровне общин.

#### **Участие меньшинств в ведении политических и государственных дел**

28. Комитет отмечает, что статьи 77–79 Конституции, касающиеся представительства племен в Палате вождей, были пересмотрены и что Закон Богоси заменил предыдущий Закон о вождях (1933 года). Однако Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что в Палату вождей допущено ограниченное число представителей племен помимо тсвана. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу того, что вожди тсвана «назначаются» членами Палаты по должности и со статусом «верховных вождей», тогда как вожди остальных племен должны избираться, причем не в соответствии с их обычаями, а в рамках региональных избирательных коллегий, и занимать в Палате вождей подчиненные должности (ст. 5).

29. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить принятие в Палату вождей представителей племен, не относящихся к тсвана, на инклюзивной основе и в соответствии с их собственными механизмами принятия решений. Комитет также рекомендует обеспечить равное обращение с вождями различных племен в Палате вождей. Комитет далее рекомендует государству-участнику активизировать усилия по обеспечению для этнических меньшинств равных возможностей быть представленными на всех уровнях государственного управления как национального, так и местного масштаба. Помимо этого, Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад обновленные статистические данные о представленности групп меньшинств на руководящих должностях и в составе представительных институтов.

30. Комитет отмечает, что, согласно положениям Закона Богоси, правительство признает общину в качестве племени по итогам консультаций с племенной общиной на собрании в «кготле». Комитет выражает сожаление в связи с тем, что это положение относится только к нетсванским племенам и что государство-участник не представило информацию о количестве общин, признанных племенами с момента вступления в силу Закона Богоси в 2008 году, а также не представило никаких разъяснений относительно причин запрета вождю племени вайеи поселиться в Гумаре, а вождю племени басубия — в Чобе (ст. 5).

31. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить полное осуществление Закона Богоси путем обеспечения равного отношения ко всем племенам в части признания и уважения ритуалов и культурной практики, характерных для каждого племени.

#### **Языки этнических меньшинств**

32. Приветствуя решение государства-участника с 2023 обеспечивать начальное образование на языках меньшинств, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что это решение касается только 13 используемых в государстве-участнике языков (ст. 1–7).

33. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность повсеместного распространения образования на родном языке, по крайней мере в тех регионах, которые традиционно или в значительном количестве населены нетсванскими племенами, и обеспечить проведение консультаций с представителями соответствующих групп относительно включения в учебную программу отсылок к истории, культуре и традициям этих групп.

34. Отмечая готовность государства-участника обеспечить более широкое распространение в средствах массовой информации языков групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, Комитет выражает сожаление отсутствием сведений о принятых в этой связи мерах. В частности, Комитет вновь по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу того, что в Законе о регулирующем органе в сфере коммуникаций (2012 года) не предусмотрено наличие общинных

телерадиостанций, которые позволили бы языковым меньшинствам выражать свое мнение по интересующим их темам (ст. 7).

35. **Комитет предлагает государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию о мерах, направленных на то, чтобы принимать в расчет языки и интересы меньшинств в его политике, относящейся к СМИ.**

#### **Беженцы, просители убежища и мигранты**

36. Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности по поводу ряда содержащихся в статье 15 Конституции исключений в отношении запрещения дискриминации, которые не могут быть обоснованы в соответствии с положениями Конвенции. В частности, предусмотренные в подпункте 4 b) статьи 15 исключения в отношении неграждан противоречат общей рекомендации № 30 (2004) Комитета (ст. 5).

37. **Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть статью 15 Конституции с целью обеспечения ее полного соответствия статье 1 и пункту 1 c) статьи 2 Конвенции. В связи с этим государству-участнику следует учесть, что в соответствии с Конвенцией различие в обращении представляет собой дискриминацию, если критерии такого различного обращения, оцениваемые в свете задач и целей Конвенции, не применяются согласно законной цели и/или соразмерны достижению этой цели.**

38. Комитет принимает к сведению предоставленные государством-участником в ходе диалога заверения относительно доступа всех неграждан, включая просителей убежища и беженцев, к программе антиретровирусной терапии, а также относительно улучшения качества услуг в лагере беженцев Дукви и свободы передвижения просителей убежища. Тем не менее Комитет по-прежнему обеспокоен полученной информацией о жестоком обращении с иммигрантами без документов, в частности прибывшими из Зимбабве, и женщинами, содержащимися под стражей. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу отказов в удовлетворении апелляций всех лиц, обжаловавших свою депортацию в Высоком суде (ст. 5).

39. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 30 (2004), Комитет вновь рекомендует государству-участнику обеспечить быстрое и беспристрастное расследование своими компетентными органами жалоб на жестокое обращение с негражданами и предлагает государству-участнику представить Комитету подробную информацию о результатах этого расследования. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить эффективность средств правовой защиты, применяемых просителями убежища в судах, и исполнение последующих решений в полном объеме.

#### **Борьба с торговлей людьми**

40. Отмечая усилия государства-участника, связанные с судебным преследованием по делам о торговле людьми, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что пострадавшим не был возмещен ущерб, хотя в соответствии с Законом о противодействии торговле людьми, суд может обязать осужденного возместить ущерб или выплатить компенсацию пострадавшему (ст. 5).

41. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжать усилия по ликвидации торговли людьми, в том числе путем применения законов и стратегий, обеспечивающих расследование всех случаев торговли людьми, судебное преследование виновных, вынесение им соответствующих приговоров и возмещение ущерба пострадавшим. Он также рекомендует государству-участнику оказывать помощь и содействие жертвам торговли людьми.**

### **Учебная подготовка, просвещение и другие меры по борьбе с предрассудками и нетерпимостью**

42. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что содержание учебных программ по правам человека для сотрудников судебных и правоохранительных органов остается весьма общим и не затрагивает конкретно вопрос расовой дискриминации (ст. 7).

43. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по адекватному обучению сотрудников судебных и правоохранительных органов государства-участника в области прав человека, в том числе по вопросам запрещения расовой дискриминации. Комитет также рекомендует государству-участнику провести информационно-просветительские кампании, особенно среди наиболее уязвимых для расовой дискриминации лиц и групп, относительно положений Конвенции и правовой базы, обеспечивающей защиту от расовой дискриминации.

## **Е. Другие рекомендации**

### **Ратификация других договоров**

44. Учитывая неделимость всех прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации еще не ратифицированных им международных договоров по правам человека, в частности договоров, положения которых непосредственно касаются общин, которые могут подвергаться расовой дискриминации, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Комитет призывает государство-участник присоединиться к Конвенции о статусе апатридов и к Конвенции о сокращении безгражданства.

### **Поправка к статье 8 Конвенции**

45. Комитет рекомендует государству-участнику согласиться с поправкой к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятой 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств — участников Конвенции и одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111.

### **Заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции**

46. Комитет призывает государство-участник сделать предусмотренное в статье 14 Конвенции факультативное заявление о признании компетенции Комитета принимать и рассматривать индивидуальные жалобы.

### **Последующие меры в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий**

47. В свете своей общей рекомендации № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику при осуществлении Конвенции в рамках своего национального правового режима предпринять шаги по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с учетом итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве в апреле 2009 года. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и других мерах, принятых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

### Международное десятилетие лиц африканского происхождения

48. В свете резолюции 68/237 Генеральной Ассамблеи о провозглашении периода 2015–2024 годов Международным десятилетием лиц африканского происхождения, а также резолюции 69/16 Генеральной Ассамблеи, касающейся программы мероприятий по проведению этого Десятилетия, Комитет рекомендует государству-участнику разработать и осуществить приемлемую программу соответствующих мер и политики в сотрудничестве с африканскими организациями и народами. Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад точные сведения о принятых им в связи с этим конкретных мерах с учетом общей рекомендации № 34 (2011) Комитета о расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения.

### Консультации с гражданским обществом

49. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать проведение консультаций и активизировать диалог с организациями гражданского общества, занимающимися защитой прав человека, в частности ведущими борьбу против расовой дискриминации, в рамках подготовки следующего периодического доклада и принятия последующих мер по настоящим заключительным замечаниям.

### Распространение информации

50. Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника всегда имелись в наличии и были доступны общественности на момент их представления и чтобы заключительные замечания Комитета по этим докладам также предоставлялись всем государственным органам, занимающимся осуществлением Конвенции, включая муниципалитеты, и публиковались на веб-сайте Министерства иностранных дел или любом другом доступном для общественности веб-сайте на официальных языках, а при необходимости — и на других широко используемых языках.

### Общий базовый документ

51. Комитет просит государство-участник представить свой общий базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов по международным договорам о правах человека, в частности руководящими принципами подготовки общего базового документа, принятыми на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года<sup>3</sup>. В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема этого документа ограничение в 42 400 слов.

### Последующие меры по выполнению настоящих заключительных замечаний

52. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение одного года после принятия настоящих заключительных замечаний информацию о выполнении им рекомендаций, содержащихся в пунктах 12 (национальное правозащитное учреждение) и 20 (земли, территории и природные ресурсы) выше.

### Пункты, имеющие особое значение

53. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на особую важность рекомендаций, содержащихся в пунктах 6 (определение расовой дискриминации), 8 (статус Конвенции в рамках национального правового режима) и 30 (участие меньшинств в ведении политических и государственных дел) выше, и просит государство-участник представить в своем следующем

<sup>3</sup> HRI/GEN/2/Rev.6, гл. I.

периодическом докладе подробную информацию о конкретных мерах, принятых с целью выполнения этих рекомендаций.

**Подготовка следующего периодического доклада**

54. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои двадцать третий–двадцать четвертый периодические доклады в виде единого документа к 22 марта 2026 года, приняв во внимание руководящие принципы отчетности, принятые Комитетом на его семьдесят первой сессии<sup>4</sup>, а также отразив в нем все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях. В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема периодических докладов ограничение в 21 200 слов.

---

<sup>4</sup> CERD/C/2007/1.